

The Cooler Way.



Distribuidor exclusivo para Portugal: Tecniquitel Ida., Zona Industrial da Abrunheira,
Rua Thilo Krassman, N° 2 - Fraccao A, Abrunheira, 2710-141 Sintra, Portugal
Telefone 219154600 | www.tecniquitel.pt | geral@tecniquitel.pt

[ventilationVest]

the personal climate system by ENTRAK



The Cooler Way.



Manual de instruções

[11] Declaração de conformidade

Declaração de conformidade CE

A ENTRAK GmbH & Co. KG, domiciliada em Richtweg 33, 90530 Wendelstein, na República Federal Alemã declara sob honra que o produto **[ventilationVest]** com a unidade de ventilação C12-0025, na versão fornecida, cumpre os requisitos da directiva europeia 2004/108/CE referente à compatibilidade electromagnética.

Para a avaliação da conformidade foram consideradas as seguintes normas harmonizadas:

EN 61000-6-2:2005

- Compatibilidade electromagnética (CEM)
- Parte 6-2: Normas técnicas base
- Resistência a interferências no segmento industrial

EN 61000-6-3:2007

- Compatibilidade electromagnética (CEM)
- Parte 6-3: Normas técnicas base
- Emissão de interferências em zonas habitacionais, segmentos comerciais e industriais, assim como, empresas de pequena dimensão

EN 60335-2-80: 2003 + A1: 2004

- Segurança de aparelhos eléctricos de uso doméstico e afins – Parte 2-80: Requisitos especiais para ventiladores (IEC 60335-2-80:2002 + A1:2004)

Wendelstein, 26 de Julho de 2007



(Sebastian Heinz Pohr, Administração)

■ Função de protecção	Desactivação automática a tensões < 9V do acumulador Protegido contra sobrecargas
■ Tempo de carregamento	Aprox. 2,5 – 3 horas
■ Potência do ventilador	3.5 W
■ Caudal volumétrico de ar	Aprox. 200 lpm na aplicação (12V) por ventilação com 1 unidade de ventilação Aprox. 400 lpm na aplicação (12V) por ventilação com 2 unidades de ventilação
■ Tempo de utilização	Até aprox. 9 horas (acumulador novo e totalmente carregado)
■ Pressão de ruído	Aprox. 40 dB (A)
■ Armazenamento	Ambiente seco, ideal a 15°C – 20°C e aprox. 40% da capacidade da carga

c) Carregador

Modelo específico do país devido aos diversos sistemas de fichas.
Ver dados técnicos na placa de características do carregador

[10] Endereço do fabricante

ENTRAK GmbH & Co. KG
Richtweg 33,
90530 Wendelstein
Germany

Tel.: +49 (0) 9129 40 35-0
Fax: +49 (0) 9129 40 35-55
E-Mail: info@entrak.de

www.entrak.de

Índice

Introdução	4
1 Avisos de segurança	4
1.1 Avisos gerais de segurança	4-5
1.2 Avisos de segurança para carregar o acumulador	5-6
1.3 Avisos de segurança para os ventiladores	6-7
1.4 Avisos de segurança gerais para os acumuladores de íões de lítio	7
2 Descrição e modo de funcionamento.....	8
2.1 Composição do Colete de Ventilação	8
2.2 Composição da(s) unidade(s) de ventilação	8
2.3 Composição do carregador	9
2.4 Modo de funcionamento	9
3 Preparação para a utilização – Colocação em funcionamento	10
3.1 Carregar as unidades de ventilação	10-11
4 Manuseamento	11
4.1 Colocação do colete.....	11
4.2 Posicionamento correcto do colete	11
4.3 Colocação das unidades de ventilação	12
4.4 Ligar as unidades de ventilação	13
4.5 Refrigeração optimizada / ventilação	13-14
5 Descrição e eliminação de avarias	14-15
6 Limpeza e conservação.....	15
6.1 Limpeza do colete.....	15
6.2 Limpeza da(s) unidade(s) de ventilação	16
7 Aviso de eliminação.....	16
7.1 Válidos apenas para estados membros da UE.....	16
7.2 Outros países	17
8 Garantia / Cancelamento da garantia	17
9 Dados técnicos	17-18
10 Endereço do fabricante	18
11 Declaração de conformidade	19

Introdução

Estimado cliente,

Agradecemos a confiança depositada neste produto. No processo de fabricação dos nossos produtos apostamos nos mais elevados padrões de qualidade. As suas ideias ou propostas serão sempre bem recebidas e poderão vir a ser incluídas nos nossos novos desenvolvimentos. Para que possa desfrutar plenamente do seu [ventilationVest] recomendamos que leia atentamente estas instruções, pois só com a sua correcta utilização poderá assegurar uma ventilação adequada. As referências a empresas e produtos registados correspondem as marcas protegidas, cujos direitos pertencem aos respectivos proprietários.

[1] Avisos de segurança

1.1 Avisos gerais de segurança



Certifique-se que compreendeu todos os avisos de segurança e instruções. Se entregar o colete a terceiros deve entregar igualmente este manual de instruções. Guarde este manual de instruções num local de fácil e rápido acesso, para proceder à sua leitura sempre que necessário!

Lesões pessoais ou danos sobre materiais que possam resultar do uso inadequado do sistema ou decorrer da inobservância das instruções contidas neste manual de instruções isentam-nos de todas as possíveis responsabilidades. Nestes casos as garantias concedidas perdem o seu efeito!

- Utilize e manuseie os componentes adequadamente e de acordo com o fim para o qual foram concebidos, de acordo com as instruções contidas neste manual.
- As reparações dos ventiladores, acumuladores ou carregadores só podem ser efectuadas por entidades especializadas devidamente autorizadas pelo fabricante ou seu legal representante em Portugal, a TECNQUITEL.
- Utilize apenas peças sobressalentes genuínas e acessórios originais.
- Nunca trate os ventiladores com violência.
- O(s) ventilador(s) foi(ram) testado(s) relativamente à sua Compatibilidade Electromagnética pela HERBERG Service Plus GmbH e cumpre(m) as exigências das directivas europeias em vigor. A conformidade CE foi igualmente certificada. Para tal veja o manual de instruções! Apenas deste modo podíamos garantir o estado e funcionamento seguro dos equipamentos.
- Por motivos de segurança (CE) não é autorizada a adaptação e/ou alteração do produto ou de partes do mesmo.
- Utilize somente componentes completos. Se as unidades de ventilação (ventiladores) ou carregador evidenciarem anomalias não é permitida a sua utilização.

7.2 Outros países

Para a eliminação do [ventilationVest], das unidades de ventilação, do carregador e dos materiais de embalagem cumpra as prescrições aplicáveis no seu país.

[8] Garantia / Anulação dos direitos de garantia

Garantia / Anulação dos direitos de garantiEm caso de reclamação deve contactar a TECNQUITEL directamente. Faça acompanhar a reclamação do documento comprovativo de compra. A garantia é nula se os componentes do sistema tiverem sido sujeitos alterações ou beneficiações não autorizados ou se tiverem sido utilizadas peças sobressalentes não genuínas.

Os direitos conferidos pela garantia consideram-se nulos sempre que existam danos ou lesões que resultem da inobservância deste manual de instruções. Nem o fabricante nem o seu legal representante para Portugal, a TECNQUITEL, se responsabilizam por tais consequências!

Nem o fabricante, nem a TECNQUITEL, assumem quaisquer responsabilidades por danos materiais ou pessoais que possam emergir do manuseamento inadequado ou da inobservância dos avisos de segurança e instruções contidas neste manual de instruções. Nestes casos os direitos conferidos pela garantia tornam-se nulos!

[9] Dados técnicos

a) Colete

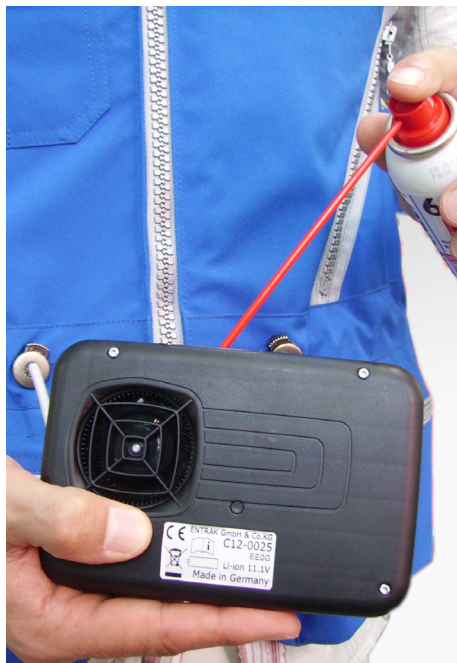
- | | |
|-------------------------------------|---|
| ■ Tamanhos disponíveis | S, M, L, XL, 2XL, 3XL |
| ■ Tamanhos disponíveis | 100% Poliéster |
| ■ Malha de distanciamento (3D) | 100% Poliéster |
| ■ Peso (sem unidades de ventilação) | Desde aprox. 700g (S) até aprox. 1000g (XXXL) |
| ■ Cor padrão | Azul |

b) Unidade de ventilação

- | | |
|-------------------------|--|
| ■ Dimensões (C x L x A) | 144 x 97 x 29 mm |
| ■ Peso | 280 g por unidade |
| ■ Alimentação eléctrica | Acumulador de Iões de Lítio, 3 células, tipo de célula 18650 |
| ■ Tensão trabalho | 12,6V – 9V, consoante estado de carga |

6.2 Limpeza da unidade de ventilação

- Após cada utilização remova quaisquer pedaços de algodão aspirados, com a unidade desligada, soprando breve e fortemente na saída do ar. Ou, alternativamente, com ar comprimido e um tubo de sopro, sobre brevemente (aprox. ½ s) na saída de ar orientando o tubo de sopro para o centro do ventilador (ver figura direita). O algodão também pode ser removido com um aspirador. Aplique brevemente o tubo do aspirador uma a duas vezes sobre a abertura de aspiração, de modo a evitar danos no ventilador.
- Limpe a carcaça da unidade de ventilação apenas com um pano húmido. Utilize eventualmente um produto de limpeza convencional para sujidades mais fortes.



Atenção:

Não utilize em nenhuma circunstância detergentes agressivos/abrasivos ou solventes. Não utilize também produtos combustíveis (p. ex. gasolina) ou álcool (p. ex. álcool etílico). A carcaça pode ficar danificada.

Não utilize em nenhuma circunstância detergentes agressivos/abrasivos ou solventes. Não utilize também produtos combustíveis (p. ex. gasolina) ou álcool (p. ex. álcool etílico). A carcaça pode ficar danificada.

[7] Avisos para eliminação de resíduos

7.1 Válido apenas para estados membros da UE

- O [ventilationVest], sem as unidades de ventilação, pode ser eliminado como lixo doméstico normal ou como vestuário velho.
- As unidades de ventilação e o carregador não podem ser eliminados como o lixo doméstico. Contacte o seu fornecedor para obter informações sobre as formas para eliminação destes componentes.
- No que se refere à eliminação dos materiais da embalagem deve cumprir as prescrições em vigor em Portugal.

- Nunca deve submergir as unidades de ventilação ou o carregador em água ou outros líquidos.
- Todavia, se a unidade de ventilação for contaminada por água e, consequentemente, ocorrerem anomalias no seu funcionamento deve desligá-las imediatamente e proceder à sua secagem completa. Se as anomalias persistirem deve enviá-las para os nossos Serviços Técnicos.
- Proteja as unidades de ventilação contra sujidades, pois estas podem provocar o entupimento das vias de ar e o bloqueio do ventilador, o que afectará o seu desempenho.
- Limpe as unidades de ventilação após cada utilização (consulte igualmente o Cap. 6 / "Limpeza").
- Evite qualquer contacto das unidades de ventilação com: solventes, combustíveis, óleos e massas lubrificantes, bem como: detergentes agressivos e álcool. Nunca armazene os aparelhos conjuntamente com os produtos referidos, para evitar a sua contaminação e eventuais estragos.
- Use sempre uma peça de vestuário por debaixo do colete (ver também Cap. 4.1 / "Colocação do colete").
- A utilização do [ventilationVest] em ambientes potencialmente explosivos não é permitida em nenhuma circunstância.
- Não utilize o [ventilationVest] quando existirem faúlhas em suspensão
- Evite o funcionamento do [ventilationVest] em ambientes onde possam existir grandes concentrações de fumos ou poeiras.
- Não utilize o [ventilationVest] em atmosferas com gases ou vapores quentes ou corrosivos.
- O sistema [ventilationVest] não é considerado como EPI (Equipamento de Protecção Individual) e, portanto, também não está certificado de acordo com as directivas relativas a EPI vigentes na Europa. Foi concebido como um equipamento de conforto, essencialmente para proteger o utilizador contra os estados de hipertermia, uma condição orgânica muito perigosa e que afecta negativamente e de forma muito acentuada a produtividade no desempenho das tarefas.

1.2 Avisos de segurança para carregar o acumulador

- Os carregadores só podem ser alimentados por redes de distribuição cujas tensões estejam de acordo com os dados indicados na placa de características.
- Nunca proceda ao carregamento dos acumuladores em ambientes potencialmente explosivos!
- Não utilize o carregador se estiver sujo ou húmido.
- Nunca ligue ou desligue o carregador com as mãos húmidas.
- O carregador não pode entrar em contacto com substâncias líquidas. Por esse motivo é necessário proteger o carregador contra a humidade e guardá-lo num local seco.
- O carregador só é adequado para a utilização em áreas cobertas.



- Em caso de necessidade utilize apenas extensões adequadas. Coloque os cabos de forma que ninguém possa tropeçar nos mesmos e de tal forma que não fiquem dobrados. Verifique os cabos regularmente e se necessário substitua-os.
- Nunca transporte o carregador pelo cabo.
- Não deve cobrir o carregador, devendo garantir a sua ventilação adequada de modo a evitar um aquecimento excessivo do mesmo.
- Todos os componentes eléctricos e outros equipamentos complementares devem ser verificados regularmente para se detectarem eventuais danos ou desgaste. Danos em cabos, fichas ou outras peças representam um risco para a sua segurança.
- Um carregador danificado ou defeituoso nunca deve ser utilizado. De detectar quaisquer estragos deve substituir o carregador em questão por um carregador do mesmo tipo.
- Não abra o carregador. Os trabalhos de reparação só devem ser efectuados pelos Serviços Técnicos da TECNIQUITEL ou outra entidade devidamente credenciada para o efeito.
- O carregador do **[ventilationVest]** destina-se exclusivamente a carregar os acumuladores das unidades de ventilação ENTRAK. Outros tipos de acumuladores, aparelhos ou baterias descartáveis não podem ser carregados com este carregador.
- Proteja o carregador de óleos, massas lubrificantes, combustíveis, álcool, detergentes agressivos ou solventes, etc., pois estes produtos podem danificar a sua carcaça.
- Agarre sempre o carregador pela carcaça (corpo) para o retirar da tomada; nunca puxe pelo cabo.
- Devem ser evitadas extensões eléctricas com tomadas múltiplas e a operação simultânea de vários aparelhos.
- Nunca faça alterações nos carregadores, pois existe o perigo de os curto-circuitar).
- O carregador deve ser mantido fora do alcance das crianças.

1.3 Avisos de segurança para as unidades de ventilação

As unidades de ventilação são alimentadas por acumuladores recarregáveis do tipo iões de lítio instalados de forma fixa. Por esse motivo é extremamente importante respeitar os avisos que se seguem:

- Carregue as unidades de ventilação apenas com o carregador original.
- Respeite integralmente os avisos contidos no Cap. 1.2. quando proceder ao seu carregamento.
- Não volte a utilizar unidades de ventilação eventualmente danificadas.
- Permita apenas que a reparação das unidades de ventilação danificadas seja feita pelos Serviços Técnicos da TECNIQUITEL e substitua-as, se necessário, por unidades novas.

A Unidade de ventilação desliga-se automaticamente após longos períodos de utilização	Sem avaria, mas circuito de segurança interno → Bateria descarregada	Carregue a unidade de ventilação
A Unidade de ventilação desliga-se automaticamente após um breve período de activação, apesar do cartucho de ventilação ter sido carregado recentemente	Envelhecimento do acumulador e, por conseguinte, reduzida capacidade de acumulação	Envie unidade de ventilação para reparação e substitua o acumulador
Unidade de ventilação extremamente ruidosa	Sujidade ou corpos estranhos no ventilador	Remova a sujidade ou corpos estranhos cuidadosamente
	Ventilador com avaria	Repare ou substitua a unidade de ventilação
Unidade de ventilação vibra muito	Corpos estranhos (p. ex. cotão) no ventilador	Elimine a sujidade
Elimine a sujidade	Unidade de ventilação mal posicionada no bolso do colete	Coloque o colete correctamente (ver Cap. 4.3)
	Unidade de ventilação desligada	Ligue a unidade de ventilação
	Vias de ar obstruídas ou bloqueadas	Determine onde e elimine a causa
	Unidade de ventilação com avaria	Repare ou substitua a unidade de ventilação
	Colete com avaria	Solicite a reparação
	Tamanho errado do colete	Adquira um colete com tamanho correcto
	Colocação errada do colete	Coloque o colete correctamente

[6] Limpeza e conservação

6.1 Limpeza do colete

O **[ventilationVest]** pode ser lavado nos mesmos moldes que qualquer outra peça de vestuário de trabalho. Observe as indicações de conservação no colete. Feche todos os fechos para lavar o colete.

As unidades de ventilação devem ser retiradas dos bolsos do colete antes da lavagem, de modo a evitar possíveis estragos.

- A(s) unidade(s) de ventilação tem que estar sempre inserida(s) até ao fundo dos bolsos.
- A peça de vestuário usada por debaixo do colete (camisa ou T-shirt) deve ser fina, permitir a passagem de ar e ser justa.
- Se usar vestuário de trabalho ou de protecção por cima do **[ventilationVest]** recomenda-se, se possível, que a gola e as mangas não estejam demasiado apertadas.
- As saídas de ar dos bolsos do colete não devem estar cobertas.
- O tecido exterior do colete deve estar sempre em bom estado de conservação.
- O ventilador na unidade de ventilação deve estar sempre isento de sujidade.

[5] Descrição e eliminação de avarias

Descrição de avarias	Possível causa	Eliminação de avarias
Unidade de ventilação não carrega	Carregador mal ligado à tomada de rede	Ligue o carregador correctamente
	Falta de corrente na rede	Estabeleça a alimentação eléctrica
	Unidade de ventilação mal ligada à ficha do carregador	Ligue a ficha de carregamento correctamente
	Avaria do carregador, cabo de alimentação ou ficha	Repare ou substitua o carregador
	Unidade de ventilação com avaria	Repare ou substitua a unidade de ventilação
Não é possível ligar a unidade de ventilação	Botão não foi premido com força suficiente	Primar o botão até encostar no batente
	Acumulador descarregado	Carregue o acumulador
	Descarregamento profundo acumulador, carregador não reage → Unidade de ventilação avariada	Repare ou substitua a unidade de ventilação
	Ventilador avariado → Unidade de ventilação avariada	
	Electronics are broken → Unidade de ventilação avariada	
	Ventilador bloqueado, p. ex., por sujidade	Elimine o bloqueio
Não é possível desligar a unidade de ventilação	Botão bloqueado por corpos estranhos ou sujidade	Remova cuidadosamente corpos estranhos ou sujidade
	Unidade de ventilação com avaria	Repare ou substitua a unidade de ventilação

- Tenha em atenção o facto de que as unidades de ventilação não devem ser expostas a temperaturas superiores a 45°C durante o carregamento, nem a temperaturas superiores a 60°C durante o seu funcionamento. Perigo de explosão dos acumuladores!
- Nunca proceda ao desmantelamento das unidades de ventilação e do respectivo acumulador!

1.4 Avisos de segurança gerais para baterias acumuladoras de iões de lítio



- Não aqueça nem queime os acumuladores. Perigo de explosão!
- Não desmantele nem quebre os acumuladores!
- Não curto-circuite os acumuladores!
- Nunca ligue os acumuladores a fontes eléctricas não autorizadas!
- Nunca mergulhe os acumuladores em líquidos! O acumulador pode ser danificado.
- Carregue os acumuladores apenas com o carregador aprovado para o efeito.
- Acumuladores que evidenciem derrames ou danos podem causar queimaduras em caso de contacto com a pele. Utilize, portanto, luvas de protecção adequadas.
- Nunca modifique a forma construtiva dos conjuntos dos acumuladores.
- Não volte a utilizar acumuladores danificados.
- Elimine os acumuladores esgotados de acordo com a legislação aplicável.

[2] Descrição e modo de funcionamento

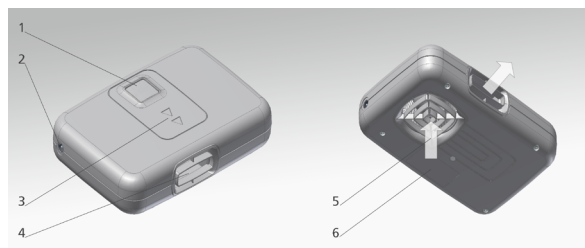
2.1 Composição do Ventilation Vest



- 1 Entrada de ar
- 2 Ajuste da largura
- 3 Fecho dianteiro
- 4 Bolso direito para unidade de ventilação
- 5 Marcação do botão ligar/desligar
- 6 Elástico com fixador
- 7 Saída de ar
- 8 Bolso esquerdo para unidade de ventilação
- 9 Malha de distanciamento
- 10 Informações para manutenção

2.2 Composição da unidade de ventilação

- 1 Botão ligar/desligar
- 2 Tomada fêmea para carregamento
- 3 Sentido da inserção
- 4 Saída de ar
- 5 Entrada de ar
- 6 Placa de características



4.4 Para ligar as unidades de ventilação



Prima uma vez o botão para ligar a unidade de ventilação.

Conselho:

O ponto ideal para ligar o aparelho é a pequena saliência no botão.

Aviso:

Para evitar que cada breve contacto com o botão possa ligar ou desligar a unidade de ventilação durante o trabalho, este foi concebido de forma a ser necessário exercer alguma força para se proceder ao seu accionamento. A “dificuldade” de activação é portanto intencional, não significando nenhum defeito.

A lógica de accionamento dos cartuchos de ventilação é muito simples. Ao primeiro toque o botão liga a unidade, um segundo toque desliga procede ao seu desligamento etc.

4.5 Refrigeração otimizada / ventilação

A refrigeração/ventilação otimizada depende de vários factores. Tenha portanto atenção aos seguintes pontos:

- O [ventilationVest] tem que estar correctamente vestido (ver Cap. 4.1 a 4.3).
- O [ventilationVest] não pode ser demasiado grande.
- Os fechos dos bolsos e o fecho dianteiro do colete têm que estar sempre fechados durante a sua utilização.

4.3 Colocação das unidades de ventilação



Antes de proceder à sua inserção deve verificar o estado das unidades de ventilação. Isso corresponderá à verificação da existência de sujidade na entrada de ar. A sujidade reduz o fluxo de ar, bem assim o aumento do ruído e provoca vibrações. Remova toda a sujidade antes da colocação.

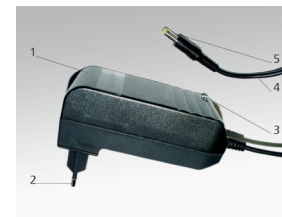
- Insira a unidade de ventilação cuidadosamente até ao fundo do bolso.
- Feche o fecho do bolso.

Aviso:

É importante que o fecho do bolso seja totalmente fechado, caso contrário o ventilador pode aspirar ar parasita e reduzir fortemente a sua eficácia global.

2.3 Composição do carregador

- 1 Carregador
- 2 Ficha para ligação à rede eléctrica
- 3 Sinalizador de controlo
- 4 Cabo de alimentação
- 5 Jack para carregamento



2.4 Modo de funcionamento

O **[ventilationVest]** foi concebido para permitir a refrigeração de pessoas submetidas a calor, que estão sujeitas a elevados esforços físicos ou que cujas actividades profissionais obriguem à utilização de vestuário de protecção como, por exemplo, vestuário de protecção térmica ou contra cortes (bombeiros, lenhadores, etc.).

O **[ventilationVest]** é uma peça de vestuário independente, que pode ser utilizada directamente por baixo do vestuário de protecção ou inversamente por cima do vestuário de trabalho. O forro do **[ventilationVest]** é composto por uma “malha de distanciamento” que permite a passagem do ar e é simultaneamente resistente à pressão; o tecido exterior é estanque ao ar. As unidades de ventilação injectam ar, através das entradas de ar do colete nos recortes do pescoço e mangas, no interior do **[ventilationVest]**. O ar é difundido na malha de distanciamento e circula em torno do tronco do utilizador. O vestuário ou outros equipamentos usados sobre o colete exercem somente uma leve compressão na malha de distanciamento, pelo que o fluxo de ar é mantido estável mesmo por baixo de mochilas.

O **[ventilationVest]** não evita que o seu utilizador transpire quando submetido a grandes esforços. Porém, através do processo de ventilação é possível transportar o ar humedecido com suor (junto ao corpo) para o exterior e repor simultaneamente ar ambiente fresco. Deste modo o **[ventilationVest]** suporta o sistema de regulação térmica do corpo, permitindo a refrigeração por evaporação através da secagem de suor. O arrefecimento por evaporação é altamente eficaz mesmo sob temperaturas ambiente que excedem muito a temperatura do corpo. Se o utilizador deixar de transpirar, o efeito de refrigeração sentido é igualmente atenuado assim que a superfície do corpo secar. Deste modo, o efeito de refrigeração é regulado automaticamente de acordo com a produção de suor.

A utilização do **[ventilationVest]** num ambiente com elevada humidade no ar pode reduzir o efeito de refrigeração, já que nestas condições a absorção da humidade é reduzida.

[3] Preparação para a utilização – Colocação em funcionamento

Antes de pôr em funcionamento o seu sistema deve ler as informações relativas à utilização para que foi previsto, bem como os avisos de segurança e os dados técnicos. Antes de o pôr em funcionamento certifique-se que o sistema **[ventilationVest]** é adequado para a aplicação pretendida.

Retire todos os componentes da embalagem e verifique se todos eles estão em boa ordem e completos.

Atenção:

Se a unidade de ventilação ou o carregador estiverem danificados, esse componente não pode ser utilizado ou carregado nem o carregador ligado à rede eléctrica.

3.1 Para carregar as unidades de ventilação

Atenção:

Tenha atenção a todos os avisos de segurança (ver Cap. 1.2 a 1.4).

Aviso:

Os acumuladores têm que ser carregados antes da primeira utilização. Só atingem a sua capacidade máxima de carga após aprox. 5 ciclos de carregamento/descarregamento. Carregue os acumulares que não tenham sido utilizados durante muito tempo. A capacidade de carga do acumulador reduz-se a temperaturas inferiores a 10°C. O armazenamento a temperaturas superiores a 40°C pode reduzir a capacidade e a vida útil dos acumuladores.

Conselho:

O carregador do seu **[ventilationVest]** dispõe de uma ficha para ligação à rede compatível com as características da rede eléctrica do seu país. Com uma ficha de adaptação convencional é possível carregar as unidades de ventilação em países com outras ligações de rede. Não necessita, portanto, de um carregador adicional.

Para proceder ao carregamento deve ligar o carregador à tomada e ligar a unidade de ventilação ao carregador inserindo, para isso, jack de carregamento na tomada fêmea de carregamento da unidade de ventilação. Durante a fase de carregamento o sinalizador de controlo do carregador mantém-se aceso na cor vermelha. Após conclusão do processo de carregamento a indicação de controlo comuta para uma iluminação permanente verde. Retire o carregador da tomada e separe a unidade de ventilação da tomada de carregamento. O carregamento de acumuladores totalmente descarregados demora cerca de 3 horas.

Aviso:

- Não existe nenhum perigo de sobrecarregamento, mesmo que a unidade de ventilação fique ligada durante longos períodos ao carregador. O carregamento deve ser

efectuado a uma temperatura ambiente entre 0°C e +45°C (ideal +20°C), seca, livre de pó e protegida contra raios solares directos.

- Se, após uma utilização, for entendido que o colete **[ventilationVest]** não vai ser utilizado durante um período prolongado (p. ex. vários meses), recomendamos que as unidades de ventilação não sejam totalmente carregadas; efectuar apenas um carregamento parcial de 20-30 minutos e, de seguida, armazene o equipamento (ver também Cap. 9, “Dados técnicos → Armazenamento”)

[4] Manuseamento

4.1 Colocação do colete

Aviso:

O **[ventilationVest]** não deve ser usado directamente sobre a pele. A estrutura grossa da malha de distanciamento pode provocar irritações, escoriações ou maceramento da pele devido à fricção. Utilize, portanto, sempre uma peça de roupa (p. ex. camisa ou T-shirt) por baixo do colete.

Conselho:

A peça de roupa por baixo do **[ventilationVest]** deve ser leve (fina), apertada, permitir a passagem de ar e absorver água (suor). Deste modo o efeito de refrigeração é fortemente melhorado.

Antes de cada colocação do **[ventilationVest]** deve-se verificar o bom estado da peça de roupa. Danos (p. ex. rasgos no material superior) podem provocar uma forte redução no efeito de refrigeração e devem ser sempre reparados adequadamente.

O **[ventilationVest]** é vestido como qualquer outro casaco ou colete convencionais. Neste contexto deve-se ter atenção ao posicionamento correcto da peça de vestuário.

4.2 Posicionamento correcto do colete

Posicionamento correcto do colete

- O colete encostar bem ao tronco.
- O colete não for demasiado grande.
- O fecho de correr estiver fechado.
- A largura tiver sido ajustada, se necessário
- Os cordões elásticos tiverem sido ajustados de forma que, na zona da cintura, o colete encoste bem ao corpo.

